



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 June 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по вопросу
о правах человека и транснациональных
корпорациях и других предприятиях
Вторая сессия
Женева, 8–11 мая 2012 года

Итоги второй сессии Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях

1. Рабочая группа по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях провела свою вторую сессию с 8 по 11 мая 2012 года в Женеве.
2. До своей сессии Рабочая группа приняла участие в состоявшейся 7 мая 2012 года в Копенгагене конференции экспертов Европейского союза по вопросу о предпринимательской деятельности и правах человека и приветствовала предложение Европейского союза о том, чтобы его государства-члены разработали национальные планы по выполнению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, а также уделяемое им внимание разработке руководства для конкретных секторов, а также для малых и средних предприятий по вопросу о выполнении Руководящих принципов на основе процесса консультаций с экспертами, правительствами, гражданским обществом и корпоративными субъектами Европы и всего мира. Рабочая группа выразила поддержку этим инициативам и призвала Европейский союз и его государства-члены обеспечить, чтобы участие в консультативном процессе также принимали заинтересованные стороны из других регионов, особенно учитывая транснациональный характер предпринимательской деятельности и ее последствия.
3. Рабочая группа согласовала последующие меры по осуществлению своей стратегии, изложенной в ее первом докладе, представленном Совету по правам человека¹, и обсудила проведение в 2012 году Форума по предпринимательству и правам человека. Рабочая группа провела встречи с государствами-членами, в том числе со всеми региональными группами Совета по правам человека, которые предоставили ей дополнительную информацию о предпринимаемых усилиях и инициативах, а также внесла вклад в выявление возможностей для осуществления и распространения на региональном уровне. Рабочая группа призвала обеспечить взаимодействие в реализации этих усилий. Рабочая группа также встречалась с представителями организаций гражданского общества, предпринимателей и Международной организации труда для обсуждения прогресса в осуществлении Руководящих принципов и подготовки Форума по предпринимательству и правам человека.
4. Рабочая группа провела открытые консультации, посвященные предстоящему ежегодному Форуму по предпринимательству и правам человека. Она выражает признательность более 100 представителям государств-членов, гражданского общества и деловых кругов, принявших участие в консультациях, за многочисленные конструктивные предложения как по тематическому направлению, так и по методике проведения Форума.
5. Опираясь на вклад, полученный от заинтересованных сторон в ходе консультаций по организации Форума, Рабочая группа приступила к разработке предложенного формата и предварительного перечня тем и вопросов. Одной из задач Форума станет укрепление подлинного обмена мнениями между заинтересованными сторонами и коллективное обучение при уделении особого внимания выявлению возможностей распространения и осуществления принципов во всех регионах, а также изучение опыта различных субъектов в области выполнения и применения Руководящих принципов. Обсуждение на Форуме должно также обеспечить дальнейший вклад в поиск решения возникающих в этой связи проблем, в том числе касающихся эффективных средств правовой защиты для затрагиваемых лиц и общин. Рабочая группа постарается обеспечить наличие широкого и сбалансированного участия заинтересованных сторон

¹ A/HRC/20/29.

в работе Форума, в том числе представителей государств, предпринимателей, гражданского общества, затронутых лиц и групп, а также других основных заинтересованных сторон в сфере предпринимательской деятельности и прав человека. Рабочая группа будет тесно сотрудничать с другими ключевыми субъектами в сфере предпринимательской деятельности и прав человека для максимальной концентрации усилий и обеспечения того, чтобы итоги Форума опирались на эффективное осуществление Руководящих принципов и вносили вклад в их осуществление, а также способствовали реализации более обширной повестки дня в сфере предпринимательства и прав человека на глобальном, региональном и национальном уровнях.

6. Дальнейшая информация о Форуме, включая подробности о регистрации участников, будет представлена до конца августа 2012 года на веб-странице Рабочей группы². Предварительный набор документов Форума, включая проект повестки дня, будет размещен на веб-странице до конца сентября 2012 года. Заинтересованным сторонам предлагается периодически просматривать веб-страницу Форума для получения обновленной информации.

7. В соответствии со своей стратегией Рабочая группа стремится поощрять взаимодействие и единообразие в процессе разработки и толкования различных руководств на основе Руководящих принципов. Для поддержки этих усилий и обеспечения взаимодействия Рабочая группа подготовит критерии, которые должны будут учитываться всеми заинтересованными сторонами в процессе разработки методологии толкования и выработки руководств для содействия осуществлению Руководящих принципов. В дополнение к периодическому изданию пояснений и руководств по конкретным аспектам Руководящих принципов, которые доводятся до ее внимания различными заинтересованными сторонами, Рабочая группа и ее члены будут также активно разрабатывать проекты, которые они возглавят или в которых они примут участие, включая предложения по оказанию содействия в разработке национальных планов действий в области осуществления Руководящих принципов, по поощрению, распространению и выполнению Руководящих принципов в контексте предпринимательской деятельности, оказывающей влияние на коренные народы, по включению Руководящих принципов в структуру глобального управления, по выявлению пробелов в доступе к средствам правовой защиты и разработке руководств для уточнения предусмотренных Руководящими принципами требований по дальнейшему изучению выгоды для различных заинтересованных сторон от осуществления Руководящих принципов и по активизации обсуждения вопроса о надлежащем осуществлении Руководящих принципов государствами и предприятиями на основе извлеченных уроков и передового опыта. Вышеприведенные предложения по проектам до их осуществления нуждаются в дополнительной разработке, а также зависят от наличия достаточных ресурсов.

8. В конце второй сессии г-н Пуван Селвантан был назначен Председателем-докладчиком до окончания четвертой сессии Рабочей группы в феврале 2013 года, после чего до окончания шестой сессии в ноябре 2013 года Председателем станет г-н Павел Суляндзига.

² www.ohchr.org/EN/Issues/Business/Pages/WGHRandtransnationalcorporationsandotherbusiness.aspx